

me avi-  
chargé

travaux du Service  
Division des fermes  
ministère fédéral de  
et tous les sujets  
leur de volailles;  
des poussins, éle-  
ceufs, reproduc-  
de des maladies  
érales de soin et  
rellement, les re-  
ens de traiter les  
l'une des phases  
du travail. U  
ogie a été établi  
Ferme experimen-  
a, pour aider le  
re, et grâce aux  
ce laboratoire, à  
maladie du pullo-  
ment extirpée de  
s des fermes expé-  
les points du

l'incubation ont  
er les proportions  
atisfaisantes pour  
résultats dans l'in-  
montré également  
rner les œufs tous  
ncubation. On a  
en batteries n'est  
urtes périodes de  
onsidéré, la mei-  
ation et d'élevage  
ins directement de  
mettre dans des  
dans un endroit  
ur, si cela est pos-  
out contact direct  
ets et les sujets

de conduite de la  
a ponte ont été  
recommandations  
neure actuelle, on  
de ponte, et cette  
qu'ici que ce maté-  
avantages pour la  
ale des œufs. Les  
ni sont placés sous  
Service, ont beau-  
la production en  
es méthodes d'éle-  
des basses-cours,  
gistrément officiel,  
n et la grosseur des  
officielle des ascen-  
par l'intermédiaire  
ponte. Le Canada  
qui ait standardisé  
te et qui emploie  
ncours comme base

e ponte de  
Québec

10 septembre 1936.

Station Expérimentale.

Québec, Qué.

Race	Total Œufs	Total Points
L.B.	2057	2323 4
n. "	1782	1736 2
"	2225	2511 2
P.R.B.	1974	2179 9
é. "	2050	2185 5
é. "	1922	1975 5
"	1416	1530 4
"	1456	1475 5
in "	1786	1767 4
z. "	1597	1833 2
ay "	2086	2228 9
ny "	1613	1629 1
"	1817	1835 6
P.	1846	1809 5
Q.	1807	1932 0
R.	1774	1915 4
.....	29170	30968 1

DE LA FERME "

rimé,  
II", Limitée  
a. Camroux, Québec

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Coopération,  
Élevage,  
Agriculture,  
Industrie laitière.

Association des Éleveurs de Bétail Holstein  
Friesian (Section de la province de Québec).  
Société des Éleveurs de Bovins Canadiens.

Volume XXIV—Henri Gagnon, Président

QUÉBEC 24 SEPTEMBRE 1936

Laurent Gagnon, Gérant—Numéro 39

## COMMENTAIRES et NOUVELLES AGRICOLES

Le cultivateur japonais paye en taxes de 31 pour cent à 51 pour cent de son revenu.

\*\*\*

Le miel joue un rôle important dans la nourriture des athlètes pendant la période d'entraînement.

\*\*\*

Le volume physique des affaires au Canada dont l'index était à 99.2 au mois de juin 1935 a sauté à 110.3 durant l'année.

\*\*\*

La faucille a été, de temps immémorial, le plus employé pour la moisson jusqu'au milieu du dix-neuvième siècle, lorsque la première moissonneuse a fait son apparition.

### Beurre et fromage

La vente publique du 16 septembre à Montréal, faite sous les auspices du Comptoir Coopératif de l'U. C. C. a rapporté 25 1/2 ¢ la livre pour 625 boîtes de beurre pasteurisé No 1 et 24 1/2 ¢ pour 25 boîtes de No 2.

1800 boîtes de fromage blanc No 1 ont trouvé acquéreur à 13 1/3 ¢, et 480 boîtes de coloré à 13 1/2 ¢.

### Fruits et légumes

Les réceptions de fruits et de légumes à Montréal, durant la semaine se terminant le 10 septembre, se sont élevées à 290 wagons, soit dix de plus que la semaine précédente. La répartition est rapportée comme suit: 11 wagons de pommes; 26 de pommes de terre, trois d'oignons, 86 de fruits assortis; 7 de légumes assortis; 134 de bananes et 23 de fruits tropicaux.

Le marché des pommes de terre est lent, l'offre très abondante et la demande languissante. Le prix se maintient à Montréal comme à Québec, de \$1.00 à \$1.10 le sac de 80 lbs qualité No 1.

### Un livre utile pour les éleveurs de porcs

Ce que l'on peut appeler le grand manuel ou *vade mecum* des éleveurs de porcs de tous les pays du monde est le "Pig Breeders' Annual" ou "Annuaire des éleveurs de porcs" dont le 16ème volume vient de paraître pour 1936-37. Créé il y a seize ans par l'Association des éleveurs de porcs de la Grande-Bretagne pour encourager le développement des industries du porc et du bacon.

Annuaire est devenu le livre classique de référence pour les éleveurs de porcs de tous les pays. C'est la seule publication du genre, et grâce à la collaboration d'experts du monde entier sur l'élevage, l'alimentation, l'exploitation, la nutrition et la science vétérinaire, il constitue une source universelle de renseignements sûrs. La contribution du Canada est fournie par G. B. Rothwell, commissaire de l'industrie animale, Ministre fédéral de l'Agriculture. Cet annuaire est publié à Londres, Angleterre, par l'Association et ne coûte qu'un prix minime.

### Le Canada et le congrès

#### mondial d'industrie laitière

Le Canada sera représenté officiellement au onzième congrès mondial d'industrie laitière, qui doit avoir lieu à Berlin, en Allemagne, du 22 au 28 août 1937. Ce congrès, qui a lieu tous les trois ans, est la réunion la plus importante des représentants de l'industrie laitière du monde entier.

Les sujets suivants sont inscrits au programme du congrès:—Préparation, traitement et amélioration de la qualité du lait; Vente du lait et des produits laitiers; Placement du lait et de ses produits; Gestion des affaires; Instruction laitière; Machines laitières; Bâtiments laitières; Problèmes techniques de fabrication; Instruments laitiers et Moyens de transport.

Il se tiendra également au Congrès une exposition internationale des produits laitiers, à laquelle les derniers développements dans l'industrie laitière à travers le monde seront présentés, ainsi que les méthodes de réclame et de publicité ayant pour but d'augmenter la consommation du lait et des produits laitiers.

Une tournée des différentes parties de l'Allemagne par les délégués doit avoir lieu à la fin du congrès. Les délégués auront à cette occasion l'avantage de voir les vastes établissements laitiers industriels, les instituts de recherches laitières et les fermes laitières, qui sont très modernes et très avancées en Allemagne.

### La sélection de la semence

#### est la première considération

La récolte de grain sera légère cette année pour l'ensemble du Canada, mais il y a heureusement des récoltes normales dans les provinces maritimes, le Québec, et dans certaines régions de chacune des autres provinces. Cependant, ces récoltes ne pourront guère combler le déficit qui existe dans les autres parties du pays.

Par une organisation judicieuse, dit le Commissaire fédéral des semences, une faible récolte peut être employée si avantageusement qu'il n'en résulte aucun inconvénient sérieux. Pour s'organiser il faut d'abord songer à l'approvisionnement de semence pour l'année suivante. Cet approvisionnement est la première considération, que la récolte soit faible ou abondante. Lorsque la quantité de grain sur laquelle la semence doit être choisie est bien inférieure à la normale, comme elle l'était en 1936, la question du choix de la semence devrait recevoir la première considération attentive des cultivateurs.

Certaines récoltes sont presque entièrement inaptes à servir de semence parce qu'elles ne pèsent pas le poids ou que leur faculté germinative s'est détériorée au cours de l'hiver, mais sur la plupart des fermes canadiennes, au moins une partie du grain récolté est de bonne qualité pour la semence à condition d'être bien nettoyé et classé.

Les cultivateurs qui font l'inventaire de leur provision de grain après leur moisson et qui conservent, quand cela est possible, une partie de leur grain de meilleure qualité, blé, avoine, orge ou autres grains pour la semence, non seulement se rendent service à eux-mêmes, mais ils rendent aussi un grand service au public.

### L'Exposition de Québec

Nous n'avons aucunement forcé la note en prétendant que l'Exposition provinciale de cette année avait été l'une des plus belles et l'une des mieux réussies que nous ayons vue. Dans tous les départements les exposants ont rivalisé d'ambition pour présenter au public quelque chose digne de son attention. Seulement il nous faut dire que c'est à regret que nous avons remarqué l'absence de plusieurs éleveurs du Bas de Québec qui d'habitude prenaient de bons prix à Québec.

Quelques éleveurs sont d'avis que la suppression des concours inter-comtés est une des causes principales de cette faiblesse de l'exposition régionale cette année.

Peut-on espérer que les commissaires de l'Exposition avec le concours du Syndicat des Éleveurs pourront obtenir des administrations provinciale et fédérale les octrois nécessaires pour rétablir ces concours qui non seulement donnaient plus d'importance à l'exposition régionale de Québec mais créait une émulation de bon aloi entre les propriétaires de troupeaux participants à ce concours de troupeaux.

Il est vrai que nous vivons des années difficiles que l'économie s'impose dans toutes les entreprises, mais il ne faudrait pas que le désir légitime d'épargner induise les chargés de pouvoir à commettre des erreurs préjudiciables à l'avancement de l'agriculture régionale. Il est certaines économies qui occasionnent des reculs souvent irréparables.

### Témoignages sur

#### "osons!"

Un député de l'Assemblée législative, aujourd'hui ministre dans le cabinet Duplessis, écrit à l'auteur:

"Je ne me sens pas la compétence de faire la critique de votre travail, mais permettez-moi d'attirer votre attention sur la partie qui m'a le plus ému; c'est pour moi le résumé de tout votre ouvrage: apprendre à nos jeunes, ou à tous ceux qui ne le sont déjà plus, à produire quelque chose indépendamment des corps publics et à garder la fierté

de transmettre à leurs enfants l'entreprise qu'aura illustrée un nom.

"Si l'on pouvait comprendre une fois pour toutes que les biens dont nous sommes possesseurs ne nous appartiennent pas en propre; qu'ils doivent satisfaire certains besoins bien légitimes, personnels ou de famille, mais qu'au delà, ils appartiennent à l'héritage commun que nous devons transmettre à d'autres, afin d'établir une dynastie soit professionnelle, industrielle, financière ou commerciale qui s'imposera à l'attention de tous les groupes de ce pays.

"Votre livre fera énormément de bien et je vous félicite de votre effort en mon personnel et au nom de tous ceux qui, après lecture, seront meilleurs citoyens, parce qu'il auront pris conscience de leur devoir social."

"Osons", par J.-H. Marcotte, 3ème édition, 12ème mille, est en vente au prix de 25 sous dans toutes les librairies, ou à "La Renaissance Economique", 57 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

### Le pouvoir d'achat agricole

Notre indice provisoire du revenu agricole au Canada pour les douze mois à fin juin dernier est de 55.56 (1926 = 100), contre 54.98 pour les douze mois à fin mars, et 52.80 pour la période correspondante à fin juin 1935. Notre indice du prix de revient agricole est respectivement de 73.95, 73.49 (révisé) et 74.11, ce qui donne pour indice du pouvoir d'achat agricole, respectivement 75.13, 74.81 (révisé) et 71.25.

Pour le trimestre à fin juin, le revenu agricole dépasse de 5 p. 100 celui du trimestre correspondant de 1935 et celui de tous les deuxièmes trimestres depuis 1930. Notons, toutefois, que ce revenu comprend le paiement par le Gouvernement fédéral de \$6,440,000 de certificats du pool du blé aux agriculteurs de l'Ouest. Si l'on enlève cette somme, le blé a donné 23 p. 100 de moins de revenu pour le trimestre que pour le trimestre correspondant de 1935, surtout à cause de la diminution des livraisons, mais aussi de la baisse des prix. Les autres céréales ont rapporté aussi moins de revenus, parce qu'on a exporté moins aux Etats-Unis, mais le prix beaucoup plus élevé des pommes de terre en a plus que doublé le revenu de 1935. Le lait rapporté un peu plus, et les ventes de bétail 10 p. 100 de plus, mais le revenu tiré des œufs et des volailles a diminué de 10 p. 100. Les produits de l'érable et la laine ont payé davantage à cause de la hausse des prix. Les fruits hâtifs ont donné moins.

Les revenus du trimestre en cours, qui finit ce mois-ci, n'excéderont peut-être pas ceux d'il y a un an, car la hausse des prix ne compensera vraisemblablement pas la diminution de la plupart des récoltes résultant de la sécheresse prolongée dans la Prairie et une partie du centre de l'Ontario. Notre indice provisoire pour ce trimestre sera donné dans la Lettre de décembre.

24

24

24